

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 350/2002,
annettu 25 päivänä helmikuuta 2002,
asetuksen (EY) N:o 1092/2001 muuttamisesta erityisesti jalostettaviksi lähetettävien sitruunoiden
markkinointivuoden osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen sitrushedelmien tuottajien tukijärjestelmästä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2202/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1933/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jo useiden vuosien ajan yhteisön sitruunoiden tuotanto ja jalostus on toimijoiden hedelmätarhoilla tekemien lajikevaihdosten vuoksi siirtynyt vähitellen kevään lopusta ja kesästä kohti elokuuta ja talvikuukausia. Tämän vuoksi on tilanteeseen mukautumiseksi aiheellista muuttaa tiettyjen sitrushedelmien tuottajien tukijärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2202/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä toukokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1092/2001 ⁽³⁾ 2 artiklassa tarkoitettua sitruunoiden markkinointivuotta. Markkinointivuoden pituus on aiheellista vahvistaa samaksi kuin muiden sitrushedelmien osalta eli 1 päivästä lokakuuta seuraavan vuoden 30 päivään syyskuuta.
- (2) Tämä markkinointivuoden muutos edellyttää myös muiden asetuksen (EY) N:o 1092/2001 säännösten muuttamista. Tämä koskee erityisesti niin sanottua vastaavaa ajanjaksoa, sopimusten ja lisäsopimusten allekirjoituspäiviä, tukihakemusten jättöpäiviä ja tuen myöntämistä sekä ilmoitusten toimituspäiviä.
- (3) Jotta varmistetaan sujuva siirtyminen vanhasta markkinointivuodesta uuteen, olisi vahvistettava siirtymäsäännökset markkinointivuoden 2001/2002 jatkamiseksi 1 päivän kesäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 2002 väliseksi ajaksi.
- (4) Nämä siirtymäsäännökset koskevat varsinkin erityisten lisäsopimusten liittämistä markkinointivuonna 2001/2002 voimassa oleviin sopimuksiin näiden sopimusten voimassaolon jatkamiseksi 30 päivään syyskuuta 2002 asti, markkinointivuoden jatkoajkaan liittyvän tukihakemuksen jättöpäiviä ja tämän tuen myöntämistä, tuen määrää sekä komissiolle toimitettavia ilmoituksia.
- (5) Sitruunoiden markkinointivuoden muuttamisen vuoksi on tarpeen mukauttaa niin sanottua vastaavaa ajanjaksoa. Markkinointivuoden 2002/2003 tukea laskettaessa markkinointivuoden 2001/2002 kynnyksen ylitystä arvioidaan niiden keskimääräisten määrien perus-

teella, jotka on jalostettu ja joille on myönnetty tukea sitä markkinointivuotta, jonka osalta tuki on vahvistettava, edeltäneiden kolmen vastaavan ajanjakson (jotka kestävät tietyn markkinointivuoden 1 päivästä huhtikuuta seuraavan markkinointivuoden 31 päivään maaliskuuta) aikana.

- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

Muutokset

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1092/2001 seuraavasti:

- 1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

— Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Asetuksen (EY) N:o 2202/96 6 artiklassa tarkoitettujen markkinointivuodet, jäljempänä ’markkinointivuodet’, kestävät 1 päivästä lokakuuta 30 päivään syyskuuta seuraavien tuotteiden osalta:

- makeat appelsiinit,
- mandariinit, klementiinit ja satsumat,
- greipit ja pomelot,
- sitruunat.”

— Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Kunakin markkinointivuonna asetuksen (EY) N:o 2202/96 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen vastaavien ajanjaksot kestävät edellisen markkinointivuoden 1 päivästä huhtikuuta kuluvan markkinointivuoden 31 päivään maaliskuuta.”

- 2) Korvataan 3 artiklan 7 kohta seuraavasti:

”7. Jos kyseessä on monivuotinen sopimus, 3 kohdan f alakohdassa tarkoitettu markkinointivuositain maksettava hinta vahvistetaan mainittua sopimusta allekirjoitettaessa. Sopimuspuolet voivat kuitenkin yhdessä sopia jonakin markkinointivuonna sovellettavan hinnan tarkistamisesta lisäsopimuksella, joka laaditaan ennen kyseisen markkinointivuoden 1 päivää marraskuuta.”

- 3) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

— Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Sopimukset on tehtävä viimeistään kyseisen markkinointivuoden 1 päivänä marraskuuta.”

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 49.

⁽²⁾ EYVL L 262, 2.10.2001, s. 6.

⁽³⁾ EYVL L 150, 6.6.2001, s. 6.

— Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Monivuotisten sopimusten osalta kullekin markkinointivuodelle vahvistettua, 3 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettua määrää voidaan muuttaa sopimuspuolten yhteisestä sopimuksesta lisäsopimuksella. Tällaisessa lisäsopimuksessa on mainittava sen sopimuksen viitenumero, johon se liittyy. Lisäsopimukset on tehtävä ennen kyseisen markkinointivuoden 1 päivää marraskuuta. Lisäsopimuksella vahvistettu toimitettava määrä ei voi minkään markkinointivuoden osalta olla yli 40 prosenttia sopimuksessa alun perin kyseiselle markkinointivuodelle vahvistetusta määrästä.”

4) Korvataan 12 artiklan 1 kohdassa a ja b alakohta seuraavasti:

”a) markkinointivuoden ensimmäisen vuosipuoliskon aikana jalostettaviksi hyväksytyistä määristä viimeistään 30 päivänä huhtikuuta;

b) markkinointivuoden toisen vuosipuoliskon aikana jalostettaviksi hyväksytyistä määristä, mandariineja ja klementiinejä lukuun ottamatta, viimeistään seuraavan markkinointivuoden 31 päivänä lokakuuta;”

5) Korvataan 14 artiklan a ja b alakohta seuraavasti:

”a) markkinointivuoden ensimmäisen vuosipuoliskon aikana jalostettaviksi hyväksytyistä määristä viimeistään 30 päivänä kesäkuuta;

b) markkinointivuoden toisen vuosipuoliskon aikana jalostettaviksi hyväksytyistä määristä, mandariineja ja klementiinejä lukuun ottamatta, viimeistään seuraavan markkinointivuoden 31 päivänä joulukuuta.”

6) Korvataan 23 artiklan 1 kohdassa b ja c alakohta seuraavasti:

”b) kunkin tuotteen osalta kyseisenä markkinointivuonna sopimukseen kuuluva määrä jaoteltuna sopimustyypeittäin viimeistään 15 päivänä joulukuuta;

c) kunkin asetuksen (EY) N:o 2202/96 mukaisesti jalostettavaksi toimitetun tuotteen määrä 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuina ajanjaksoina viimeistään kyseisen markkinointivuoden 1 päivänä elokuuta.

Klementiinien osalta kyseinen määrä on eriteltävä tuotteisiin, jotka on toimitettu jalostettaviksi lohkoiksi, ja tuotteisiin, jotka on toimitettu jalostettaviksi mehuksi.”

II LUKU

Siirtymäsäännökset

2 artikla

1. Sitruunoiden markkinointivuotta 2001/2002 jatketaan 1 päivästä kesäkuuta 30 päivään syyskuuta 2002.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuna jatkoajana sovelletaan seuraavia säännöksiä:

a) Tuottajaorganisaatiot ja jalostajat voivat tehdä monivuotisiin sopimuksiin ja markkinointivuonna 2001/2002 voimassa oleviin vuosisopimuksiin erityisiä lisäsopimuksia, jotka koskevat jalostusteollisuudelle 1 kohdassa tarkoitettuna ajanjaksona toimitettavien sitruunoiden määrää ja hintaa. Kutakin sopimusta voidaan jatkaa ainoastaan yhdellä erityisellä lisäsopimuksella.

Tässä erityisessä lisäsopimuksessa on ilmoitettava:

— sen sopimuksen viitenumero, johon se liittyy,

— jalostusteollisuudelle toimitettavien sitruunoiden määrä,

— tuottajaorganisaatiolle ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua määrästä maksettava hinta.

Nämä lisäsopimukset on allekirjoitettava viimeistään 15 päivänä toukokuuta 2002, ja lisäsopimukset allekirjoittaneen tuottajaorganisaation on toimitettava kappale jokaisesta lisäsopimuksesta sen jäsenvaltion, jossa kyseisen tuottajaorganisaation kotipaikka on, nimeämälle elimelle ja tarvittaessa sen jäsenvaltion, jossa jalostus tapahtuu, nimeämälle elimelle. Nämä kappaleet on toimitettava toimivaltaisille viranomaisille viimeistään 27 päivänä toukokuuta 2002.

Vuosisopimusten lisäsopimuksiin voidaan sisällyttää sellaisten yksittäisten tuottajien toimittamat määrät, jotka eivät ole tehneet ennakolta toimitussopimusta tuottajaorganisaation kanssa asetuksen (EY) N:o 1092/2001 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Tällaisissa tapauksissa sovelletaan mainitun asetuksen 8 artiklan 1—4 kohdan säännöksiä. Kyseisessä 4 kohdassa tarkoitettu määräpäivä korvataan 10 päivällä toukokuuta 2002.

b) Vuosisopimusten osalta sopimuspuolet voivat yhdessä sopia muuttavansa a alakohdassa tarkoitettua erityisellä lisäsopimuksella vahvistettua määrää uudella kirjallisella lisäsopimuksella. Tällä toisella lisäsopimuksella vahvistettava määrä voi koskea enintään 20:tä prosenttia a alakohdassa tarkoitettujen erityisen lisäsopimuksen määrästä. Lisämäärän hinta on vahvistettava tässä toisessa lisäsopimuksessa. Se voi erota a alakohdassa tarkoitettua erityisessä lisäsopimuksessa vahvistetusta hinnasta.

Uusien jäsenten, jotka ovat liittyneet tuottajaorganisaatioon 1 kohdassa tarkoitettuna ajanjaksona, toimittamat määrät on sisällytettävä toiseen lisäsopimukseen.

c) Asetuksen (EY) N:o 1092/2001 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuottajaorganisaatiot ja yksittäiset tuottajat voivat tehdä erityisiä lisäsopimuksia mainitun asetuksen 8 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin sopimuksiin niiden määrien osalta, jotka toimitetaan jalostettaviksi 1 kohdassa tarkoitettuna jatkoajana. Nämä erityiset lisäsopimukset on allekirjoitettava viimeistään 10 päivänä toukokuuta 2002, ja sopimukset allekirjoittaneen tuottajaorganisaation on lähetettävä niistä jäljennös sen jäsenvaltion, jossa kyseisen tuottajaorganisaation kotipaikka on, nimeämälle elimelle viimeistään 27 päivänä toukokuuta 2002.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuna jatkoaikana maksettava tuki on markkinointivuonna 2001/2002 voimassa oleva tuki, joka vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1033/2001 ⁽¹⁾.

Tuottajaorganisaation on jätettävä tukihakemuksensa, joka koskee ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuna jatkoaikana jalostukseen hyväksytyjä määriä, sen jäsenvaltion, jossa kyseisen tuottajaorganisaation kotipaikka on, nimeämälle elimelle viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2002.

Tuki on maksettava tuottajaorganisaatioille viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002.

4. Asetuksen (EY) N:o 1092/2001 5 artiklan 3 kohtaa ei sovelleta sitruunoihin 1 kohdassa tarkoitettuna jatkoaikana.

5. Asetuksen (EY) N:o 1092/2001 10 artiklan 4 kohdasta ja 11 artiklan 1 kohdasta poiketen ilmoitukset, jotka tuottajaorganisaatioiden ja jalostajien on toimitettava sen jäsenvaltion, jossa kyseisen tuottajaorganisaation kotipaikka on, nimeämälle elimelle ja tarvittaessa sen jäsenvaltion, jossa jalostus tapahtuu, nimeämälle elimelle, on annettava kunkin kuukauden osalta viimeistään seuraavan kuukauden 10 päivänä 1 kohdassa tarkoitettuna jatkoajan kuluessa.

6. Asetuksen (EY) N:o 1092/31 23 artiklan 1 kohdan c alakohdasta poiketen ilmoituksen, joka jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle, on koskettava asetuksen (EY) N:o 2202/96 mukaisesti 1 päivän huhtikuuta ja 30 päivän maaliskuuta välisenä aikana jalostettaviksi toimitettuja sitruunoita. Tämä ilmoitus on toimitettava viimeistään 1 päivänä elokuuta 2002.

3 artikla

Sitruunoiden monivuotiset sopimukset mukautetaan tämän asetuksen voimaantuloa edeltäneiden markkinointivuosien osalta markkinointivuotta koskeviin uusiin päivämääriin asetuksen (EY) N:o 1092/2001 5 artiklan 3 kohdassa vahvistetun lisäsopimuksen yhteydessä.

Voimaantulo ja soveltaminen

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 1 ja 3 artiklaa sovelletaan kuitenkin 1 päivästä lokakuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä helmikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 144, 30.5.2001, s. 19.